

## INGRÉDIENTS À SURVEILLER DANS LES PRODUITS NETTOYANTS



Nom	Effets sur la santé	Contenu dans
<b>*2- butoxyethanol (éthylène glycol butyl éther)</b>	Désordres sanguins; dommages au foie et aux reins; dommage au système reproductif	Les nettoyeurs de tapis; les nettoyeurs pour tapis spéciaux; nettoyeurs de verre
<b>*† Formaldéhyde</b>	Reconnu comme cancérigène chez les humains; allergies	Nettoyeurs de tapis; savons antibactériens; détergents pour la vaisselle antibactérienne; désodorisants; parfums
<b>† Ammoniaque</b>	Irritation des voies respiratoires	Nettoyeurs pour les fenêtres
<b>*† Nonylphénol et nonyl phénols éthoxylés</b>	Perturbateur endocrinien et du système nerveux ; dommages aux reins	Produits de nettoyage/produits de nettoyage tout usage; peinture; dégraissants; détergents pour la lessive
<b>† Crésol and phénols</b>	Dommage aux reins et au foie	Désinfectants
<b>† Perchloroéthylène</b>	Cancérigène possible	Détachants; nettoyage à sec
<b>* Silice</b>	Cancérigène en poudre	Nettoyeurs abrasifs en format poudre
<b>* Xylène</b>	Dommages au foie; irritant pour les yeux, nez et gorge; peu déprimer le système nerveux	Polis pour le plancher; nettoyeurs pour l'acier inoxydable; désodorisants
<b>*† Toluène (Toluol)</b>	Peut-être cancérigène; toxique au développement; neurotoxine, perte de mémoire, fatigue et vertiges	Nettoyeurs tout usage; nettoyeurs pour salle de bains
<b>† Benzène</b>	Cancérigène reconnu	Désodorisant et encens
<b>† Naphtalène et *paradichlorobenzène</b>	Cancérigène possible; dommages aux yeux, reins et système nerveux	Boules à mites; bâtons désodorisants
<b>† Éthers de glycol</b>	Infertilité masculine	Nettoyeurs tout-usage super puissants
<b>†Pesticides</b>	Cancérigène possible; perturbateur du développement du fœtus et de l'enfant, du système reproductif et neurologique	Insecticides; fongicides; herbicides

## INGRÉDIENTS À SURVEILLER DANS LES COSMÉTIQUES

<b>*Acides Alpha-Hydroxy</b>	Accroît la sensibilisation à la radiation UV ; peut accroître le risque pour le cancer de la peau	Hydratants; nettoyeurs pour le visage; traitements du visage; masques; exfoliants
<b>* Goudron</b>	Reconnu comme cancérigène	Shampooing; teinture
<b>* Phthalates (Phtalate de dibutyle ou DBP)</b>	Liés aux déformations de congénitales chez les bébés mâles; Perturbateurs endocrinien (imite l'estrogène); Toxique au développement et à la reproduction	Désodorisants; parfums; vernis à ongles; fixatifs pour cheveux; fragrances
<b>*BHA (butylhydroxyanisol)</b>	Cancérigène probable; perturbateur endocrinien; rend la peau sensible	Une gamme de produits cosmétiques; maquillage; hydratants; huile corporelle; crème solaire pour bébé; gel fixatif
<b>Formaldéhyde (formalin)</b>	Reconnu comme cancérigène	Traitements des ongles; vernis à ongles
<b>* Parabens (méthylparaben, propylparaben)</b>	Imite l'estrogène dans le corps ; accroît possiblement le risque pour le cancer du sein	Une gamme de produits cosmétiques; shampooing; hydratants; maquillage

## ‡ QUELQUES-UNS DES PRODUITS CHIMIQUES RETROUVÉS DANS LES ASSOULISSEURS DE VÊTEMENTS

<b>Alpha-Terpinéol</b>	Désordres du système nerveux central	Éviter le contact répété ou prolongé avec la peau.
<b>Chloroforme</b>	L'inhalation peut être fatale	Éviter la chaleur
<b>Limonène</b>	Cancérigène	Ne pas inhaler

Source: *"The Dirt on Clean Workshop"*, Health and Environment Awareness Project, The McGill Centre for Research and Teach on Women, Breast Cancer Action Montreal. † Household Chemical Products: A Spotless Record? Option Consommateurs. ‡ Identification of Polar Volatile Organic Compounds in Consumer Products and Common Microenvironments, 1991.

J.H. Raymer, E.D. Pellizzari, S.D. Cooper, N.P. Castillo, and K.W. Thomas, *Evaluation of a Pharmacokinetic Model for Volatile Organic Compounds in Breath and of the Application of the Analytical Method to Polar VOCs, final report, EPA Contract #68-02-4544, Work Assignment #11-80, 1990*